

УДК 811.111'371(043.5)

Н. А. БИГУНОВА

## ТЕРМИНАЛЬНЫЙ ТОН КАК ГЛАВНОЕ СРЕДСТВО ИНТОНАЦИОННОЙ ВЫДЕЛЕННОСТИ РЕМАТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ ВЫСКАЗЫВАНИЯ

Статья посвящена определению терминальных тонов, участвующих в выделении рематического компонента высказывания.

**Ключевые слова:** интонация, терминальный тон, синтаксис, актуальное членение высказывания, рема, выделенность, английский язык.

Отправным пунктом данного исследования является положение о том, что интонация представляет собой одно из важнейших средств как осуществления связности текста, так и обеспечения относительной отдельности, смысловой дискретности частей, формирования в тексте смыслового ядра и периферии [2; 7; 8]. Возможность непосредственного использования интонационных характеристик для оценки наиболее значимых, ядерных, и затушеванных, периферийных участков текста объясняется следующим. В речевой деятельности конечной целью является установление смысла, то есть извлечение информации из текста. Интонационное оформление сообщения дает возможность слушающему уже на начальных стадиях восприятия получить предварительное представление об информации, вложенной в текст говорящим.

В процессе коммуникации люди неосознанно стремятся к максимальной релевантности, к максимальному когнитивному эффекту при минимальных усилиях, которые потребуются для переработки информации. Любое адресованное кому-либо высказывание автоматически сообщает некоторую презумпцию относительно своей существенности [11; 9]. Внимание воспринимающих речь направляется на наиболее важную семантическую информацию с помощью интонации. Интонационные средства сигнализируют о появлении новой мысли, способствуют развитию функциональной перспективы сообщения.

В силу универсальной тенденции, элементы, несущие контекстообусловленную информацию, в предложении идут раньше элементов, несущих новую для данного контекста информацию [10]. В результате этого выделяется по меньшей мере одна именная составляющая, являющаяся прагматически наиболее выделенной. Этот элемент образует «прагматический пик» высказывания, этот «пик» обычно является подлежащим [3]. Прагматический пик обладает обычно большой функциональной нагрузкой при формировании связного дискурса.

В этой связи интерес для данного исследования представляет категория выделенности (релевантности, маркированности, эмфазы). Эмфаза — выделение важной в смысловом отношении части высказывания (группы слов, слова или части слова), обеспечивающее экспрессивность речи [12: 592].

К интонационным средствам выделенности, как известно, относится выделение сильным ударением; специальным подъемом — элементом нисходящей шкалы с нарушенной постепенностью; шкалой с нарушенной постепенностью в сочетании с сильным ударением; скандентной шкалой; скользящей шкалой; восходяще-нисходящим тоном; удлинением некоторых гласных, согласных, согласных + гласных; высоким ровным тоном в начале или конце синтагмы [11; 4; 6].

Целью данного исследования является изучение набора терминальных тонов, реализующих выделенность рематической части высказывания. Объектом наблюдения явился вид естественно-языковой устной коммуникации — нарративный и описательный дискурс. В качестве предмета исследования выбран характер терминального тона, служащего для выделенности рематического компонента высказывания в англоязычном устном дискурсе. Актуальность работы обусловлена возросшим интересом лингвистики к исследованию связи между смыслом и интонацией, к постижению путей, которыми то или иное значение выражается средствами интонации.

Материалом исследования послужили английские дискурсы бытового характера общей длительностью 140 минут. В качестве дикторов выступили носители лондонского варианта английского языка. Фразы дискурсов были подвергнуты перцептивному анализу.

Новизна данной работы состоит в установлении набора терминальных тонов, реализующих выделение рематической части высказывания в дискурсе.

Общеизвестно, что каждый тон обладает своей семантикой или ингерентным значением [1; 4; 5]. Несмотря на разнообразие интонационных рисунков речи, каждый тон характеризуется наличием некоторого смыслового, семантического поля.

Семантику тона определяют следующие факторы логико-модального и субъективно-модального плана содержания высказывания:

а) объективная (логическая) модальность, отражающая определенность/неопределенность, категоричность/некатегоричность суждения и непосредственно связанная с целью коммуникации (повествование, вопрос, побуждение);

б) самостоятельность передаваемой информации (полнота, завершенность/неполнота, незавершенность);

в) способ передачи информации (экспликативность/импликативность);

г) соотношенность элементов высказывания по степени информативности (ядро информации/неядерные элементы);

д) субъективная модальность (оценочная интерпретация содержания высказывания: заинтересованность/безразличие, одобрение/осуждение и т. п.) [4].

Как известно, в большинстве случаев рема повествовательного предложения оформляется нисходящим тоном, указывающим на законченность мысли, серьезность, способствующим снятию психологического напряжения, наблюдающегося при ожидании информации [4; 5]. Диапазон нисходящего тона зависит от модальных и эмоциональных значений. Низкий нисходящий тон выделяет рему предложения в эмоционально нейтральных высказываниях и обычно соотносится с нейтральной степенью выделенности, то есть в основном с финальной позицией ударного слова. Он также оформляет важные в семантическом отношении слова, которые завершают относительно самостоятельные фрагменты мысли.

При более категоричной, настойчивой подаче информации используется средний или высокий нисходящий тон, при выражении эмоциональных значений гнева, отчаяния, восторга и т. д. — высокий нисходящий тон. Высокий нисходящий тон предполагает выдвижение слова, контраст значения этого слова с его интонационным окружением, несет новую информацию.

So I **\dashed** across the street and grabbed **hold** of the traffic warden.

... and it absolutely **\stank** of cats. There were cats **\everywhere**. It was **\unbelievable**.

Низкий восходящий тон придает оформляемым словам незначительную степень выделенности и используется, в основном, в синтагмах, выполняющих второстепенную роль в раскрытии функциональной перспективы текста. Значение этого тона обычно ассоциируется с неуверенностью, незавершенностью, неинформативностью. Низкий восходящий тон «держит» слушателя в ожидании, психологическом напряжении и поэтому настраивает слушающего на продолжение сообщения. Можно предположить, что данный тон используется говорящим для маркирования второстепенных в содержательном плане синтагм, относящихся к тематическим компонентам либо соотносящихся с малоинформативной составляющей рематической составляющей. Таким

образом, данный тон несет информацию уточняющего, поясняющего, иллюстрирующего характера. Например:

I think it's rather a unique , **experience**, actually.

Anyway, we had little , **conversation**. She was quite an interesting , **woman**.

При диалогическом общении восходящие тоны используются для выделения рематического части высказывания в том случае, если мысль говорящего не закончена, если говорящий неуверен, некатегоричен, пытается самооправдаться, ждет поддержки со стороны собеседника или, наоборот, при желании подбодрить, утешить собеседника. Например:

Maybe because they live , **longer**, I don't know.

Don't , **worry**, Mum. I'll be OK.

Наиболее высокая степень выделенности рематического компонента высказывания осуществляется нисходяще-восходящим тоном, что достигается, прежде всего, благодаря его яркой акустической форме. Появление в речи данного тона сигнализирует о некоторой недосказанности, о подтексте, о том, что говорящий надеется, что собеседник уловит скрытый смысл, некоторое дополнительное значение, поймет больше того, что собственно передает выделяемое слово. Например:

Anyway, they pretended they'd never  $\vee$  **seen** us before.

He was terribly  $\vee$  **poor** in those days, and I don't know where he got the seventy-five  $\vee$  **pounds** from.

You know, I'm not  $\vee$  **just** an interesting person, I have a body too.

Нисходяще-восходящий тон относят к эмфатическим тонам [1], так как он передает десятки модальных и эмоциональных коннотаций, таких как иронию, сожаление, благодарность, упрек, вызов, протест, предостережение, сомнение, мольбу, сочувствие и др. Иллюстрацией могут служить следующие высказывания:

This was the... this was the  $\vee$  **difficult** part.

She was... you know, like most traffic wardens, she was a little bit  $\vee$  **huffety** and  $\vee$  **puffety** and so on, and she looked at me... down her  $\vee$  **nose**...

Достаточно редко употребляемым и ярким по своей акустической форме является восходяще-нисходящий тон. По нашим наблюдениям, он имеет место при категоричной, настойчивой подаче информации, в ситуации, когда говорящий возбужден, воодушевлен, напуган, а также для выражения сарказма, насмешки, подтрунивания:

I think you're taking quite a  $\wedge$  **risk**.

Somebody made a joke, and I couldn't control my temper so I told him to  $\wedge$  **shut up**.

Как показало наше исследование, ровный тон передает незначительную степень выделенности. Данный тон употребляется в перечислительных конструкциях, во фразах уточняющего характера, в иллюстрациях, то есть в незначительных в плане функциональной перспективы высказываниях. Примером может служить следующая фраза:

Then I got flu, so I was unable to finish my skiing lessons, which I believe helps you — **enourmously**, when you get out there, you know, if it's your — **first** time...

Таким образом, исследование интонационной структуры рематического компонента фразы позволяет заключить, что главным средством интонационного выделения является терминальный тон. Выбор терминального тона, оформляющего рему, обусловлен факторами логико-модального и субъективно-модального плана содержания высказывания. Наиболее ярко рема выделяется высоким нисходящим и нисходяще-восходящим тоном, в то время как наименее значительные в функциональном плане высказывания интонируются низким восходящим или ровным тоном.

1. Антипова А. М. Ритмическая система английской речи. — М., 1984.

2. Блохина Л. П. Специфика фонетической организации спонтанных текстов // Проблема спонтанной речи: Сб. науч. тр. — М., 1989. — Вып. 332. — С. 61—75.

3. Демьянков В. З. Интерпретация, понимание и лингвистические аспекты их моделирования на ЭВМ. — М., 1989.

4. Златоустова Л. В., Надеина Т. М. Просодические средства выделения слова во фразе // Экспериментальная фонетика. — М., 1989.

5. Потапова Р. К. Речь: коммуникация, информация, кибернетика. — М., 1997.

6. Прокофьева О. Г. Семантика интонационной выделенности в текстах спонтанной монологической речи: Дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04. — М., 2000.

---

## ПИТАННЯ ФОНЕТИКИ І ГРАФІКИ

---

7. *Brockway D.* Semantic constraints on relevance // Possibilities and limitations of pragmatics: Proc. of the Conference on pragmatics, Urbino, July 8. — 14, 1979. — A., 1981. — P. 57—78.

8. *Jucker A. H.* Discourse analysis and relevance // Future perspectives of dialogue analysis. — Т., 1995. — P. 121—146.

9. *Keenan E. L.* The syntax of subject-final languages // Syntactic typology: Studies in the phenomenology of language. — Austin; L., 1978. — P. 267 — 328.

10. *Tomlin R. S.* Linguistic reflections of cognitive events // Coherence and grounding in discourse: Outcome of a Symposium, Eugene, Oregon, June 1984. — A.; Ph., 1987. — P. 455—479.

11. *Wilson D., Sperber D.* Representation and relevance // Mental representations: The interface between language and reality. — Cambridge etc., 1988. — P. 133—153.

12. *Лингвистический энциклопедический словарь* / Под ред. *В. Н. Ярцевой*. — М., 2002.

**Н. О. Бігунова**

### **ТЕРМІНАЛЬНИЙ ТОН ЯК ГОЛОВНИЙ ЗАСІБ ІНТОНАЦІЙНОЇ ВИДІЛЕНОСТІ РЕМАТИЧНОЇ ЧАСТИНИ ВИСЛОВЛЮВАННЯ**

Статтю присвячено визначенню термінальних тонів, які беруть участь у виділеності рематичного компоненту англійського висловлювання.

**Ключові слова:** інтонація, термінальний тон, синтаксис, актуальне членування, рема, виділеність, англійська мова.

**N. A. Bigunova**

### **THE TERMINAL TONE AS THE MAIN INTONATION DEVICE EMPHASIZING THE RHEME OF AN UTTERANCE**

The article is dedicated to the definition of the terminal tones, which take part in emphasizing the rHEME of an utterance.

**Key words:** intonation, terminal tone, syntax, actual division of the sentence, rHEME, prominence, English.